

ИЗБИРАЕМИ ДИСЦИПЛИНИ ЗА ЛЕТЕН СЕМЕСТЪР на 2021/2022 г.

Катедра „Китаистика“

Необходим минимален брой кредити по курсове:

I курс	II курс	III курс	IV курс
минимум 2 кредита	минимум 6 кредита	минимум 5 кредита	Избраните дисциплини през семестъра (според посоченото в учебния план на специалността) трябва да осигурят допълване до 23 кредита от избираеми дисциплини за четирите години

	Дисциплина (форма на контрол)	курс	Хорариум	Кредити	Преподавател титуляр	Анотация
1.	Адаптирани текстове и стандартизирани тестове – китайски език, I част (изпит)	1	2+0	2	ас. Стефан Иванчев	Курсът има за цел да разшири практическите умения по китайски език за студенти, обучаващи се в 1 курс на специалност „Китаистика“, които вече са усвоили базови знания по езика през първия семестър от своето обучение. Разглеждат се аналитично различни адаптирани текстове, като например текстове от други учебници по Практически китайски език извън използваните в курса на обучение в СУ, специализирани адаптирани книги за изучаващи китайски език, материали от учебници за ученици на начално ниво на обучение 1-3 клас) по различни предмети, използвани в Китайската народна република и други учебни текстове с ниво на сложност, съобразена с уменията на студентите от 1 курс на специалност „Китаистика“, отговарящи приблизително на нива на езиково владение HSK 2-3 (по стандарта, използван през периода 2010-2021 г.). Също така се правят, проверяват и обсъждат стандартизирани тестове по китайски език, отговарящи на горепосочените нива на HSK, както и на нива 1-3 от стария формат на HSK, използван преди 2010 г. Акцентът е върху изпитните упражнения в категории „Четене“ и „Граматика“ и други сходни.

2.	История на каллиграфското изкуство в Китай (комбиниран изпит)	1,2	2+0	2	гл. ас. д-р Евелина Хайн	Дисциплината запознава с историческото развитие на китайската йероглифна писменост и с нейния естетически потенциал, разгърнат в каллиграфското изкуство. Представят се основните каллиграфски стилове в тяхното възникване и развитие. Разглеждат се изобразителното изкуство, каллиграфията и поезията в традиционно предпоставената им взаимовръзка в рамките на китайската култура. Представя се творчеството на знаменити китайски каллиграфи. Очертава се значението на йероглифното писмо за формиране на китайския културен ареал (Китай, Корея, Япония, Виетнам, Малайзия, Сингапур). Посочват се тенденциите в съвременната рецепция на йероглифното наследство и каллиграфското изкуство в Източна Азия.
3.	Езикови стратегии на просветлението в чан будизма (комбиниран изпит)	2,3	2+0	2	гл. ас. д-р Теодора Куцарова	Дисциплината „Езиковите стратегии на просветлението в чан будизма“ разглежда школата чан (8-9 в.) като трансформация на индийската Мадямака (Учение за средния път). Разискваните проблеми включват деконструкция на езика на учението, отричащо всички форми на „обикновения“ език, а като преносители на недуалното измерение на лингвистично равнище се анализират коани, антиноми, алогизми, извадени от контекст думи и др. В оригинал се четат образци на чанската текстова традиция, а основната будистка терминология се усвоява на китайски, санскрит и английски език.
4.	Етимологични изследвания на китайския език (изпит)	2,3,4	2+0	2	гл. ас. д-р Теодора Куцарова	Целта на дисциплината „Етимологични изследвания на китайския език“ е да запознае студентите с различните методи на установяване на общ произход на думите в рамките на едно езиково семейство и отвъд него. Предвид много по-късното възникване на писмеността и това, че обща етимология може да се установи само на базата на древна омонимия, курсът подробно разглежда древната китайска фонологична система и допустимите междуконсонантни и междуримни преходи. Особено внимание се отделя на консонантните клъстери в архаичния китайски и тяхната мутация в двусрични или едносрични думи. За да се експонират цялостно връзките на етимоните със семантиката, семиотиката и когнитивната наука, се разискват и други подходи към етимологията: 1) посредством коренните йероглифни модули 字根 и 2) чрез традиционната екзегеза на омонимен принцип 聲訓. Лекционният курс прави съпоставка и с други представители на сино-тибетското езиково семейство по отношение на честотната лексика. Прокарват се паралели и с езици от индоевропейското езиково семейство.

5.	Китай – държава и политика (комбиниран изпит)	2,3	2+0	2	проф. д-р Александър Алексиев-титulary, Мартин Колев-хоноруван	<p>Дисциплината предлага въведение в структурата на държавното управление и политиките в основните области на социалния живот в Китай. Фокусът е върху политическото и държавно развитие в Китай, като по-отблизо ще бъдат разгледани някои основни понятия и теории от сферата на политологията и конституционното право, които имат най-пряко отношение към Китай.</p> <p>През последните години Китай е най-бързо развиващата се икономика в света. През последните 20 години на 20в. и в първите години на 21в. икономическият растеж в страната е над 9% на година. Днес икономиката на Китай е съизмерима по големина само с тази на САЩ. Същевременно налице са някои противоречия и сериозни предизвикателства както в сферата на икономическото развитие, така и в областта на политическия процес в страната.</p> <p>В основата на развитието на страната, която преживява невиджана в историята на човечеството трансформация, и на неминуемите, предвид колосалния мащаб, съпътстващи този процес проблеми и противоречия стоят институциите, законодателството и политиките на съвременната китайска държава. За разбирането на съвременното положение в страната е важно да се познават по-добре спецификите на китайската политическа система, конституционното устройство на китайската държава, както и конкретните правителствени политики в ключови области като образованието, здравеопазването, културата, околната среда.</p>
----	--	-----	-----	---	---	---

6.	Източна Азия и Тихоокеанският регион -ключ към глобалното бъдеще (комбиниран изпит)	2,3	2+0	2	проф. д-р Александър Алексиев	<p>Курсът “ Източна Азия и Индо-тихоокеанският регион - ключ към глобалното бъдеще” има за цел да покаже, че успешното решаване на проблемите на страните от Източна Азия (ИА) и Индо-тихоокеанския район (ИТР), в качеството му на нов световен икономически център на 21-век, е ключ и към глобалното бъдеще. Страните от ИА и ИТР носят важна отговорност пред националните правителства и световните институции на планетата за успешното решаване на предизвикателствата на глобалното управление: безпрецедентните демографски, икономически, технологични, социални, екологични и други мегатенденции с потенциално екзистенциални последици за цялото човечество. Единствен шанс за успех е привличането на всички държави по света за участие в глобалното управление, и избягването на задънената улица на двуполосния свят (Г-2, Китай-САЩ). Тезата се обосновава чрез първоначално проследяване на спецификата при формирането на държавното управление в ИА и Югоизточна Азия под въздействието на китайското културно влияние: конфуцианските традиции за единна централизирана държава и меритократична администрация. Последващият културно-цивилизационен сблъсък със Запада в периода от 16 в. до средата на 20 в. подкопава и разтърсва из основи традиционните държави от Източна и ЮИ Азия, но и спомага за успешното реформиране и модернизация (за разлика от подобни държави в други части на света) през втората половина на ХХ век на страни, като Китай (вкл. Тайван), Хонконг под британско управление, Япония, Сингапур, Южна Корея, Тайланд, и др. Оттук, издигането на Китай и превръщането му, наред с Япония и гореспоменатите „Азиатски тигри“, в най-голяма икономическа и политическа сила в региона и втора в света води и до превръщането на целия ИА и ИТР в нов световен икономически център, с нови мощни глобални институции – Азиатската банка за инфраструктурни инвестиции (АБИИ); с нова, трета по относителна тежест резервна валута на Световната банка и МВФ – китайският юан; с „Новия Път на коприната“ на КНР – Инициативата „Пояс и Път“ (ИПП). Разглеждат се визиите за ИТР на Япония, Индия, Австралия, САЩ, ЕС (Франция, Германия, Нидерландия), АСЕАН (Индонезия), ориентацията на Обединеното Кралство към АСЕАН след Брекзит, на Южна Корея, отношението на Русия и Китай към ИТР. Прави се преглед и коментар на би- и минилатералните формати в региона, Япония – Индия – САЩ, Китай –Индия – Русия, Четиристранният стратегически диалог по сигурността (Quadrilateral Strategic Dialogue (Quad) – Австралия, САЩ, Япония, Индия (Australia, the US, Japan, and India), както и Стратегията за Свободен и отворен ИТР (Free and Open Indo-Pacific (FOIP) – като регионална алтернатива или допълнение към Инициативата Пояс и Път (ИПП) на Китай (China’s Belt and Road Initiative (BRI).</p>
----	---	-----	-----	---	-------------------------------	---

7.	Лексикални, синтактични и стилистични особености на Танската поезия (изпит)	3	2+0	2	гл. ас. д-р Теодора Куцарова	<p>Целта на лекционния курс „Лексикални, синтактични и стилистични особености на Танската поезия“ е да запознае студентите с широк спектър от лексикални, синтактични и стилистични явления, на които се гради уникалния изказ на Танската поезия, граничещ с непреводимостта.</p> <p>Студентите овладяват комплексния метод за вникване в оригиналния смисъл, заложен в строфите, като вземат под внимание флуидното естество на синтаксиса, многопластовостта на лексиката и сложната система от метафори, асоциации и алюзии, използвана в древната поезия. При превода се отчита и архетипемното ниво (нивото на етимологичното ядро на китайските писмени знаци) и допълнителната яснота, която то внася в поетичната образност.</p> <p>Предмет на занятията е и сравняване на противоречиви тълкувания и преводни версии, като за меродавни се приемат обясненията в лексикографско-фонологичното пособие от дин. Тан <i>Tangyin tongqian</i>.</p>
8.	<p>Фоносемантични преноси в китайския език и култура (комбиниран изпит)</p> <p>Фонетичното съзвучие в китайския език и култура-4 курс</p>	3,4	2+0	2	проф. д-р Александър Алексиев	<p>Лекционният курс запознава студентите със спецификата и разнообразните прагматични функции на семантичните преноси по фонетично съзвучие в китайския език: явление, което съвместява игрословие и етимология, - фоносемантичен пренос, основан на полисемия, омонимия, омофония или паронимия, с претенции за етимологично родство между съзвучните понятия. Мястото и ролята на това явление в традиционната и съвременната китайска култура далеч надхвърля функциите на обичайната игра на думи като прийом от лингвостилистиката и проява на остроумие. Първопричина за това е самата фонологична и граматична структура на китайския език, която се характеризира с широк мащаб на семантичните преноси по фонетично съзвучие. В продължение на хилядолетната китайска история тази езикова специфика се развива и превръща в социокултурен феномен, културно-психологическо и философско явление с голяма дълбочина и обхват, и присъства повсеместно като символичен фонев подтекст в ключови елементи от китайския културен живот. Фоносемантичните преноси по съзвучие в китайския език се характеризират с многообразни форми на проява и прагматични функции. Подобно на метафората, те са механизъм за изграждане на мисловни асоциации в области, като традиционни поверия, предметна и числова символика, норми за общуване, правила на поведение в китайска културна среда, те са неотделим елемент от основни културни кодове на китайския етнос, народната култура и китайската идентичност.</p>
9.	Грамматика на китайския публицистичен текст (изпит)	3,4	2+0	2	проф. д-р Александър Алексиев	<p>Лекционния курс по дисциплината “Грамматика на китайския публицистичен текст” задълбочава познанията на студентите върху граматичните особености на публицистичния стил по тематично подбрани материали от занятията по четене на публицистика в дисциплината практически китайски език. Чрез този курс студентите надграждат знанията си по лексика и граматика на китайската преса, усвояват повече граматични конструкции .</p>

Факултативен Педагогически модул

	Дисциплина (форма на контрол)	курс	Хорариум	Кредити	Преподавател титуляр	
1.	Педагогика (изпит)	2	4+0	4	проф. Силвия Николаева, доц. д-р Владислав Господинов	<p>Целта на учебната дисциплина е студентите да се запознаят най-общо с основните проблеми на педагогическата наука. Тази цел е съобразена с учебния план на специалността Индуистика, в който е включена дисциплината Методика на езиковото обучение. Задачите за реализиране на целта:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Да се анализират основните характеристики на обекта на педагогиката: педагогическата практика и нейните градивни елементи – педагогическите явления. 2. Да се анализират основните метапроблеми на педагогическата наука – функции, понятиен апарат, равнища, диференциация и интеграция и методология
2.	Информационни и комуникационни технологии в обучението и работа в дигитална среда (изпит)	3	2+0	2	гл. ас. д-р Симеон Хинковски	<p>Курсът по информационни и комуникационни технологии и работа в дигитална среда има за цел да разбие поставените стереотипи на обучение в едноименния курс и да предложи на студентите от ФКНФ на Софийски университет „Свети Климент Охридски“ един изцяло нов поглед върху съпътстващите ги технически средства, целящ основно насочване на вниманието върху чисто практичната гледна точка. Курсът се състои от 30 учебни часа, разпределени равномерно в един семестър и включва теоретична и практическа подготовка за работа с различни информационни и комуникационни средства. В течение на времето всеки от посещаващите курса има възможност за изява на собствените си художествени и технически способности, така че да развие уменията си в дадената област.</p> <p>В курса „Информационни и комуникационни технологии и работа в дигитална среда“ се разискват проблеми, свързани с подготовката на учителя за часа, в който се предвижда използване на звуково и/или видео онагледяване, както на преподавания учебен материал, така и за проверка на знанията.</p>
3.	Приобщаващо образование (изпит)	3	1+0	1	доц. д-р Данаил Данов	<p>Настоящият курс предлага задълбочени знания, практически умения и положителни нагласи, свързани с прилагането на принципите на приобщаващото образование в ежедневно практика на специалистите по чуждоезиково обучение. Курсът разглежда в сравнителен план традиционното и приобщаващото образование като показва предимствата на втория тип. Наред с това се спира и на различни стратегии за чуждоезиково обучение, съпоставяйки ги с принципите на приобщаващото образование.</p>

4.	Методика на преподаването на китайската граматика (изпит)	4	2+0	2	доц. д-р Антония Цанкова	Лекционният курс към дисциплината „Методика на преподаването на китайската граматика“ представя основните използвани методи и похвати в преподаването на граматичната система на китайския език, като се разглеждат последователно елементите на тази система в последователността, използвана при въвеждането им в реалната преподавателска практика според степента на използваемост и трудност за усвояване. Основните преподавани компоненти от граматичната система включват: правила на словоред и състав на базовите пелементарни конструкции; словоизменителни форми при съществителните, прилагателните и глаголите, факултативност на словоизменителните категории; второстепенни части на изречението и правила за тяхното оформление; определение към име и правила за използване на частицата – <i>de</i> ; препозитивно определение към сказуемото (обстоятелствено пояснение) и правила на използавен на частицата – <i>de</i> ; постпозитивно обстоятелствено пояснение и правила за използване на частицата – <i>de</i> ; промяна в актуалното членение на изречението – функции и импликации; специфични служебни думи и модални частици. В рамките на курса студентите представят курсов учебен проект, който представлява разработка по методика на преподаването на определен (избран) компонент от граматичната система на китайския език.
5.	Методика на преподаване на китайската писменост	4	2+0	2	гл. ас. д-р Теодора Куцарова	Дисциплината „Методика на преподаването на китайската писменост“ разглежда когнитивните, неврологични и психологични особености при възприятието на китайския писмен знак и произтичащите от тях трудности при усвояването му от чужденци. Разработва се етимологичния метод на преподаване на китайска ортография. Обобщават се и се систематизират знания по йероглифика, натрупани от студентите до този момент.
6.	Увод в емпрунтологията (изпит)	4	2+0	2	проф. дфн Димитър Веселинов	
7.	Стажантска практика (изпит)	4	90 ч.	6	Иванна Георгиева-хоноруван	